

Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Košice č. 1010001054
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Článok I
Zmluvné strany

- 1. Poskytovateľ:** **Mesto Košice**
zastúpené: Ing. Jaroslav Polaček, primátor
so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
- (ďalej len „**poskytovateľ**“)
- 2. Prijemca:** **Klub národnostných menšín a Pamätná izba Sándora Máraiho**
štatutárny orgán: Ing. Anton Glezgo, predseda Rady klubu
so sídlom Másiarska 35, 040 01 Košice
IČO: 31308619

(ďalej len „**prijemca**“)

(ďalej spolu len „**zmluvné strany**“)

Článok II
Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzného nariadenia mesta Košice č. 190 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Košice (ďalej len „**VZN**“). Poskytnutie dotácie bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 338 zo dňa 20.02.2020.
2. Dotácia sa poskytuje za účelom podpory kultúrno-spoločenskej činnosti všetkých národnostných menšín združených u príjemcu
Dotácia sa použije na financovanie:
- a) spomienkových slávností „120. Výročie narodenia Sándora Máraiho“ (10.-11.apríl 2020),
 - b) XXII. Športového dňa národnostných menšín (máj - jún 2020),
 - c) XXIII. Večer kultúry národnostných menšín (5. resp. 12.december 2020),
 - d) Nákladov príjemcu súvisiacich s prevádzkovaním Klubu národnostných menšín a Pamätnej izby Sándora Máraiho,
- najmä na: propagáciu, plagáty, pozvánky, ubytovanie, občerstvenie, cestovné a náklady na energiu, nájom, služby a pod.
- (ďalej len „**projekt**“ alebo „**účel dotácie**“).

Článok III
Výška dotácie a spôsob jej poskytnutia

1. Dotácia bude poskytnutá príjemcovi vo výške 4 500 € (slovom „štyritisícpäťsto eur“). Prijemca súhlasí s tým, že dotácia sa poskytne v menšom rozsahu, ako bol pôvodne schválený; zároveň berie na vedomie, že poskytovateľ je oprávnený zmeniť svoj programový rozpočet na rok 2020 tak, že sa zníži rozsah pôvodne schválenej dotácie na úroveň podľa prvej vety tohto odseku.

Článok IV
Podmienky poskytovania a čerpania dotácie

1. Prijemca vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky poskytnutia dotácie v zmysle VZN, najmä všeobecné podmienky (§ 5 VZN) a ďalšie podmienky, ak boli určené poskytovateľom (§ 8 ods. 3

VZN. Prijemca zároveň vyhlasuje, že všetky skutočnosti, ktoré uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie, sú správne, úplné a pravdivé.

2. Prijemca je povinný najmä
 - a) použiť dotáciu výlučne na stanovený účel,
 - b) zabezpečiť spolufinancovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov najmenej v rozsahu 10% poskytnutej dotácie; za spolufinancovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov žiadateľa sa nepovažuje financovanie z osobitných verejných prostriedkov, ktorými sú prostriedky získané bezodplatne od právnickej osoby, v ktorej má poskytovateľ postavenie ovládajúcej osoby (§ 66a Obchodného zákonníka) alebo iné obdobné postavenie, najmä vo forme daru,
 - c) postupovať pri realizácii projektu hospodárne, efektívne, účinne a účelne [podľa § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov],
 - d) viesť o poskytnutej dotácii účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
 - e) umožniť poskytovateľovi alebo inému príslušnému orgánu výkon kontroly použitia dotácie,
 - f) vykonať zúčtovanie dotácie a odviesť poskytovateľovi nevyčerpanú časť dotácie.
3. Prijemca nesmie použiť dotáciu na financovanie neoprávnených výdavkov. Neoprávnenými výdavkami sú
 - a) výdavky na splácanie úverov, pôžičiek, úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
 - b) výdavky na úhradu úrokov z omeškania, zmluvných pokút a iných obdobných sankcií vzniknutých v súkromnoprávných vzťahoch a výdavky na úhradu pokút, penále a iné obdobných sankcií vzniknutých vo verejnoprávných vzťahoch,
 - c) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak je žiadateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty, u ktorej si môže uplatniť jej odpočítanie.
4. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky príjemcu dotácie aj pred uzatvorením tejto zmluvy, ak tieto boli vynaložené na schválený účel a realizované od 1. januára kalendárneho roku, v ktorom sa poskytuje dotácie podľa tejto zmluvy.
5. Prijemca dotácie nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako príspevky alebo dotácie iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám.
6. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu účelnosti použitia dotácie a plnenia povinností príjemcu podľa VZN a zmluvy. Okrem poverených zamestnancov poskytovateľa môžu kontrolu vykonať aj iné oprávnené orgány alebo osoby určené poskytovateľom.
7. Prijemca je povinný evidovať nakladanie s finančnými prostriedkami z rozpočtu mesta na osobitnom transparentnom účte.
8. Prijemca je povinný zabezpečiť informovanie verejnosti o podpore mesta Košice podľa podmienok uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Článok V

Prerušenie poskytovania dotácie a odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený prerušiť poskytovanie dotácie v prípadoch ustanovených VZN (§ 11). Poskytovateľ upovedomí príjemcu o prerušení poskytovania dotácie.
2. Prijemca oznámi poskytovateľovi, že odpadol dôvod prerušenia poskytovania dotácie; túto skutočnosť treba náležite preukázať. Ak zmluva neustanovuje iný postup, poskytovateľ vyplatí tú časť dotácie, ktorá bola dotknutá prerušením poskytovania dotácie. Poskytovateľ však uvedenú časť dotácie nevyplatí, ak je dôvodná obava, že príjemca nestihne uskutočniť projekt a vykonať zúčtovanie dotácie v dohodnutej lehote.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy najmä vtedy, ak
 - a) sa preukáže, že príjemca v čase uzatvorenia zmluvy nesplnil všeobecné podmienky poskytnutia dotácie (§ 5 VZN), povinnosti podľa § 6 VZN alebo ďalšie podmienky (podľa § 8 ods. 3 VZN),
 - b) po uzatvorení zmluvy bol voči príjemcovi podaný návrh na konkurz, návrh na reštrukturalizáciu alebo došlo k zrušeniu príjemcu, ak je právnickou osobou, alebo k úmrtiu príjemcu, ak je fyzickou osobou,
 - c) na základe kontroly plnenia účelu zmluvy boli zistené závažné nedostatky, ktoré príjemca neodstránil v lehote určenej poskytovateľom,

d) doba prerušenia poskytovania dotácie trvá viac ako 90 dní.

4. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Zrušenie zmluvy nemá vplyv na splnenie tých záväzkov, z povahy ktorých vyplýva, že majú trvať aj po skončení zmluvy [najmä podľa čl. IV ods. 2 písm. e) a f), čl. VI, čl. VII],

Článok VI

Zúčtovanie dotácie

1. Prijemca vykoná ročné zúčtovanie poskytnutej dotácie a vlastných zdrojov použitých na spolufinancovanie projektu najmenej vo výške určenej podľa čl. IV ods. 2 písm. b) (ďalej len **„vyúčtovanie dotácie“**) najneskôr do 16.12.2020.
2. K správe o vyúčtovaní dotácie príjemca predloží kópiu účtovných dokladov preukazujúcich jej čerpanie. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa príslušných právnych predpisov o účtovníctve a obsahovať potrebné prílohy (napríklad dodacie listy, súpis vykonaných prác, potvrdenia o prevzatí). Na požiadanie poskytovateľa je príjemca povinný bez zbytočného odkladu predložiť k nahliadnutiu originálne vyhotovenia účtovných dokladov a ich príloh. K správe o vyúčtovaní dotácie príjemca predloží tiež čestné vyhlásenie o tom, že na spolufinancovanie projektu nepoužil osobitné verejné prostriedky podľa čl. IV ods. 2 písm. b) tejto zmluvy. Vo vyúčtovaní dotácie sa neprihliada na financovanie neoprávnených výdavkov (čl. IV ods. 3).
3. V prípade predčasného skončenia zmluvy príjemca vykoná vyúčtovanie dotácie do 30 dní odo dňa skončenia zmluvy, nie však neskôr ako do termínu uvedenom v odseku 1.
4. Nevýčerpanú časť dotácie je príjemca povinný bezodkladne odvieť na účet poskytovateľa, najneskôr však v lehote určenej na zúčtovanie poskytnutej dotácie.

Článok VII

Sankcie

1. V prípade porušenia finančnej disciplíny (§ 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov) je príjemca povinný odvieť poskytovateľovi odvod, penále a pokutu podľa osobitného predpisu (§31 ods. 3 až 16 zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov).
2. Prijemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu, ak príjemca
 - a) nepoužíva poskytnuté finančné prostriedky na stanovený účel (čl. I),
 - b) nezabezpečí alebo nepreukáže spolufinancovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov podľa čl. IV ods. 2 písm. b),
 - c) pri používaní dotácie postupuje v rozpore s ustanovením čl. IV ods. 2 písm. c),
 - d) nepredloží poskytovateľovi správu a vyúčtovanie dotácie ani do 15 dní po doručení písomnej výzvy poskytovateľa na splnenie povinnosti podľa čl. VI.
3. Ak príjemca bez vážneho dôvodu akceptovaného poskytovateľom nepredloží vyúčtovanie dotácie ani do 90 dní po doručení písomnej výzvy poskytovateľa na splnenie povinnosti podľa čl. VI, platí domnienka, že príjemca použil poskytnuté finančné prostriedky v rozpore so stanoveným účelom ku dňu, v ktorom mu boli poskytnuté na účet podľa čl. III.
4. Ak sa dôvod na vrátenie dotácie podľa odseku 2 alebo 3 vzťahuje len na časť dotácie, poskytovateľ podľa povahy dôvodu môže požiadať príjemcu o vrátenie len dotknutej časti dotácie.
5. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dotácie alebo jej časti, vo vzťahu ku ktorej sa príjemca dostal do omeškania so splnením povinnosti predložiť poskytovateľovi správu a vyúčtovanie dotácie, za každý deň omeškania, najviac však do výšky 50 % poskytnutej dotácie. Zmluvná pokuta podľa tohto odseku sa neuplatňuje, ak jej výška nepresiahne sumu 10€.
6. Ak nastane dôvod na vrátenie dotácie alebo jej dotknutej časti podľa odsekov 2 až 4, alebo ak sa príjemca dostane do omeškania so splnením povinnosti podľa čl. VI ods. 4 (ďalej spolu len **„osobitný dôvod“**), príjemca je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dotácie alebo jej dotknutej časti za každý aj začatý deň odo dňa, v ktorom nastal osobitný dôvod, najviac

do výšky poskytnutej sumy. Zmluvná pokuta podľa tohto odseku sa neuplatňuje, ak jej výška sumárne nepresiahne sumu 10 €.

7. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty až do výšky 50 % schválenej dotácie, ak sa preukáže, že vyhlásenia príjemcu podľa čl. IV ods. 1 nie sú pravdivé.
8. Dojednania o zmluvných pokutách v zmluve sa nedotýkajú nároku oprávnenej zmluvnej strany požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezavaruje porušujúcu zmluvnú stranu povinnosti dodatočne riadne splniť zmluvnou pokutou zabezpečenú povinnosť.

Článok VIII

Osobitné ustanovenia

1. Všetky pohľadávky príjemcu voči poskytovateľovi zo zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou alebo v súvislosti s akýmkoľvek plnením príjemcu poskytovateľovi, nesmú byť predmetom postúpenia na tretiu osobu a nie je možné ich na tretiu osobu previesť bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. Akékoľvek postúpenie pohľadávok príjemcu voči poskytovateľovi v rozpore s týmto dojednaním je neplatné.
2. Poskytovateľ je oprávnený na započítanie akýchkoľvek splatných aj nesplatných pohľadávok voči príjemcovi na akékoľvek splatné i nesplatné pohľadávky príjemcovi, a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy, tzn. že možnosť započítania sa vzťahuje aj na pohľadávky z prípadného bezdôvodného obohatenia.
3. Príjemca je oprávnený započítať svoje pohľadávky voči pohľadávkam poskytovateľa iba s písomným súhlasom poskytovateľa.
4. Pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti so zmluvou (ďalej len „**oznámenie**“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa na korešpondenčné údaje zmluvných strán uvedené v zmluve, elektronickou poštou, osobne alebo do elektronickej schránky zriadenej podľa zákona o e-Governmente, ak je aktivovaná na doručovanie. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
 - a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcej zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielaajúcej zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „Zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu,
 - b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielaajúcej zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou,
 - c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou Zmluvnou stranou,
 - d) ak sa doručuje do elektronickej schránky zriadenej podľa zákona o e-Governmente, deň bezprostredne nasledujúci po uložení elektronickej úradnej správy v elektronickej schránke.
5. Príjemca je povinný písomne oznamovať poskytovateľovi každú zmenu jeho korešpondenčných alebo identifikačných údajov, ako aj všetky zmeny bankového spojenia v lehote 5 dní odo dňa, kedy nastala zmena niektorého z týchto údajov. V prípade, že si príjemca povinnosť podľa tohto odseku nesplní, alebo sa dostane do omeškania s jej splnením v čase, kedy mu poskytovateľ zašle oznámenie, príjemca v celom rozsahu zodpovedá za to, že sa neoboznámil s obsahom oznámenia odosielaaného poskytovateľom a za to, že nastali účinky náhradného doručenia podľa tejto zmluvy, resp. za iný škodlivý následok, ktorý nastal na strane príjemcu alebo poskytovateľa v súvislosti

s porušením tejto povinnosti príjemcu. V lehote 5 dní odo dňa, kedy nastala táto skutočnosť, je tiež príjemca povinný oznámiť poskytovateľovi zrušenie príjemcu bez likvidácie spolu s oznámením, na ktorý subjekt prechádzajú práva a záväzky príjemcu zo zmluvy.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých právne významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu zmluvy.

Článok IX Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že záväzkové vzťahy zmluvných strán založené alebo súvisiace so zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a VZN. Príjemca vyhlasuje, že sa so znením VZN dôsledne oboznámil.
2. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k zmluve nahradiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu, a to s prihliadnutím na vôľu oboch zmluvných strán obsiahnutú v zmluve.
3. Akékoľvek zmeny zmluvy sú možné len v písomnej forme na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán, inak sú neplatné.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane dva rovnopisy a príjemca dostane jeden rovnopis.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.

28 -09-2020
V Košiciach dňa.....

V KOŠICIACH dňa

2. OKT 2020

ZA POSKYTOVATEĽA:

ZA PRÍJEMCU:

Ing. Jaroslav Polaček
primátor

Anton Glezgo
Ing. Anton Glezgo
predseda Rady klubu

Príloha č.1

O povinnostiach informovania verejnosti o podpore mesta Košice pre projekt - podujatie na základe Zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Košice uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Príjemca dotácie (ďalej len „príjemca“ alebo „organizácia“) je povinný zabezpečiť informovanie verejnosti o podpore mesta Košice nasledovne:

- **na reklamných nosičoch** (vstupenkách, bulletinoch, plagátoch, letákoch, citylightoch, billboardoch a pod.) sa pod alebo nad názvom projektu/podujatia umiestni **povinný text** o tom, že projekt/podujatie podporilo mesto a uvedie sa logo mesta

Príklad povinného textu: „Projekt/podujatie podporilo [logo mesta Košice].“

- **na webovom sídle:** rovnaký povinný text príjemca umiestni na príslušnom webovom sídle (internetová stránka organizátora alebo projektu), a to na viditeľnom mieste na hlavnej stránke
- **zobrazenie loga mesta:** príjemca je povinný na všetkých reklamných nosičoch a na príslušnej webovej stránke umiestniť **logo mesta** podľa dizajn manuálu; prijímateľ je povinný zaslať a konzultovať návrh umiestnenia loga mesta (na reklamnom nosiči, resp. na webovej stránke) **na schválenie vopred** (ešte pred tlačou) referátu komunikácie s verejnosťou a médiami elektronicky na adresu komunikacne@kosice.sk
- **počas konania podujatia**
 - organizátor uvedie povinný text **slovne**, a to v úvodnom vstupe (príhovore) moderátora/organizátora - táto povinnosť organizátora sa vzťahuje na všetky, aj sprievodné, aktivity projektu
 - **umiestnením banneru (roll up)** na viditeľnom mieste v priestore konania projektu/podujatia
- **ďalšími spôsobmi medializácie**
 - na **facebookovom profile** organizátora alebo podujatia (vytvorením podujatia, spoluorganizáciou/co-hostingom, statusom a pod.)
 - **medializáciou** v lokálnych alebo regionálnych médiách formou reportáže, rozhovoru, reklamného spotu, inzercie a pod.

Poznámka: vyššie uvedené povinnosti príjemcu resp. organizátora platia len vo vzťahu ku komunikačným kanálom, ktorými disponuje

Dodatok k Zmluve o účte
(ďalej „Dodatok“)

uzatvorenej medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B
(ďalej „Banka“)

Anton Glezgojng.

Lidické Námetie 897/12, Košice-Dargovských hrdinov

Klub národnostných menšín a Pamätná izba Sándora Máraiho

Mäsiarska 35, 040 01 Košice

31308619

31308619

0.0000000

I. Uvodné ustanovenie

1. Banka a Klient uzatvorili dňa 11. 09. 2020 Zmluvu, na základe ktorej vedie pre Klienta Účet čísjc (ďalej „Zmluva“).

II. Obsah Dodatku

Zmluvné strany sa týmto dohodli, že Zmluva sa dopĺňa o nový článok „Podmienky zverejňovania zostatkov na Účte“, ktorý znie nasledovne:

„Podmienky zverejňovania zostatkov na Účte

1. Banka zverejní Účet na internetovej stránke: <http://transparentneucty.sk/> s neobmedzeným prístupom používateľov internetu za účelom poskytovania informácií o Účte a o vykonaných platobných operáciách na tomto Účte z dôvodu preukázania transparentnosti pri používaní peňažných prostriedkov získaných od poskytovateľov peňažných príspevkov Klienta, a to najneskôr tretí Obchodný deň po dni platnosti a účinnosti Zmluvy. Klient pre tento účel oznamuje Banke názov, pod akým sa má Účet zverejniť.

Názov Účtu (max. 30 znakov):

K	L	U	B		N	A	R		M	E	N	S	I	N		P	I		S	M	A	R	A	I		H	O
---	---	---	---	--	---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	--	---	---	--	---	---	---	---	---	---	--	---	---

2. Banka je oprávnená zverejniť informácie podľa bodu 1 tohto článku v rozsahu: názov Účtu, logo Klienta, alebo fotografiu Klienta podľa rozhodnutia Klienta, ktoré Klient Banke oznámi alebo poskytne spôsobom uvedeným v tomto článku Zmluvy, číslo Účtu, všetky informácie o vykonaných príkazoch na úhradu, príkazoch na inkaso, výške hotovosti zloženej na Účet alebo výberu hotovosti z Účtu podľa poradia ich vykonania v príslušnom kalendárnom mesiaci v mene, v ktorej j£ vedený Účet, identifikátory platby ako je variabilný symbol, konštantný symbol a špecifický symbol, názov účtu platiteľa alebo príjemcu platby a poznámku, ak sú súčasťou identifikačných údajov vykonaných platieb. Klient berie na vedomie, že údaje zverejňované o Účte nie je možné meniť a upravovať, alebo vylúčiť zo zverejnenia. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť rozsah zverejňovaných údajov, o tejto zmene bude Klienta vopred písomne informovať.
3. Banka bude aktualizovať údaje o Klientovi a Účte zverejňované podľa Zmluvy na dennej báze, najneskôr však v nasledujúci Obchodný deň, okrem informácií o obratoch na Účte, ktoré budú aktualizované najneskôr do jednej hodiny od ich skutočného vykonania Bankou, ak v tom Banke nebudú brániť technické alebo iné obmedzenia.
4. Zobrazovanie Účtu vrátane zostatkov prostriedkov na Účte nenahrádza výpis z Účtu. Poskytovanie služby zverejňovania podľa Zmluvy nie je poskytovaním Elektronických služieb k Účtu.

Logo alebo fotografiu, ktoré má byť zobrazené pri Účte Klient doručí Banke bezodkladne po podpise Zmluvy v elektronickej forme, a to e-mailom na adresu: rpc_ucet@slsp.sk alebo prostredníctvom kontaktného formulára na webovej stránke www.slsp.sk, hachádzajúceho sa v záložke Transparentný účet. Klient pri zasielaní loga alebo fotografie Banke použije heslo:..... Banka zabezpečí zobrazenie loga alebo fotografie zverejňovaných podľa Zmluvy, ako aj ich následnú aktualizáciu po kontrole správnosti Klientom uvedeného hesla, najneskôr do siedmich Obchodných dní odo dňa doručenia zobrazenia loga alebo fotografie v požadovanej kvalite. Klient nemá právny nárok na akceptáciu ním dodaného zobrazenia.

Technické požiadavky na kvalitu dodaného obrázku: formát JPEG (*.jpg, *.jpeg), PNG (*.png), rozlíšenie aspoň 300 x 300 pixelov, maximálna veľkosť 2MB.

Súbor so zobrazením loga alebo fotografie doručený Klientom nesmie obsahovať iné dáta alebo programy, ktoré by mohli obsahovať vírusy, spam alebo iné nevyžiadané dáta, informácie a podobne.

Klient berie na vedomie, že pri spracovaní zobrazenia môže prísť k drobným zmenám zobrazenia napríklad v jeho veľkosti a farebnosti.

Klient prehlasuje, že je oprávnený zobrazenie loga, fotografie ako aj názvu Účtu použiť na označenie Účtu a použitím zobrazenia neporušuje práva a oprávnené záujmy tretích osôb, a že neoprávnené nezasahuje do práva na ochranu osobnosti na fotografii zobrazenej osoby bez jej výslovného súhlasu.

V prípade zásahu do práv podľa predchádzajúcich viet tohto bodu, Klient prehlasuje, že je oprávnený použiť zobrazenie na účel uvedený v tejto Zmluve, a že má súhlas dotknutých osôb na použitie zobrazenia a na požiadanie Banky písomný súhlas dotknutých osôb Banke preukáže.

Klient je zodpovedný za škodu spôsobenú Banke alebo tretej osobe v súvislosti so skutočnosťou, že vyššie uvedené prehlásenia Klienta sú nepravdivé, neúplné alebo nepresné, a Klient sa zaväzuje túto ujmu alebo škodu Banke v plnom rozsahu nahradiť.

6. Klient týmto udeľuje Banke súhlas:
 - a) so spracovaním a poskytnutím osobných údajov a fotografie na účel zverejnenia údajov v súlade s touto Zmluvou,
 - b) na zverejnenie osobných údajov a Dôverných informácií o Klientovi v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve,
7. Klient je povinný Banke písomne oznámiť zmenu údajov zverejňovaných podľa tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po jej zmene (resp. ešte pred zmenou, ak je to možné) a toto oznámenie doručí Banke najneskôr 10 Obchodných dní pred dňom požadovanej zmeny na internetovej stránke uvedenej v bode 1 tohto článku Zmluvy.
8. Banka nezodpovedá za právne následky zverejnených informácií o Účte a o údajoch podľa bodu 2 tohto článku a nebude poskytovať akékoľvek vyjadrenia k obsahu zverejnených údajov pre Klienta alebo tretie osoby. Banka nezodpovedá za obsah informácií zverejnených o platiteľoch a príjemcoch platieb, ako aj o obsahu poznámok zverejnených Bankou na základe tejto Zmluvy. Banka tiež nezodpovedá za technické obmedzenia prevádzkovania internetovej stránky uvedenej v bode 1 tohto článku Zmluvy a s tým súvisiacu nemožnosť plniť ustanovenia tohto článku Zmluvy.
9. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť internetovú stránku uvedenú v bode 1 tohto článku Zmluvy, pričom o tejto zmene bude Klienta písomne informovať najmenej 3 Obchodné dni pred dňom zmeny.“
2. číslovanie článkov Zmluvy sa upraví primerane.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy nie sú týmto Dodatkom dotknuté.

III. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

2. Ak je Klient povinnou osobou a Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukáže Banke zverejnenie Dodatku spôsobom podľa VOP.

Košice dňa 11. 09. 2020

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Sándora Máraiho

Ildikó Biačková /
Poradca

Alexander Lutter, Ing.
Riaditeľ pobočky

Košice dňa 11. 09. 2020

Klient

Klub národnostných menšín a Pamätná izba